



Consejo Económico y Social

Distr. general
23 de mayo de 2005
Español
Original: inglés

Período de sesiones sustantivo de 2005

29 de junio a 27 de julio de 2005

Tema 7 c) del programa provisional*

**Cuestiones de coordinación de programas y otras cuestiones:
cooperación internacional en la esfera de la informática**

Cooperación internacional en la esfera de la informática

Informe del Secretario General**

Resumen

El presente informe se ha preparado en respuesta a la resolución 2004/51 del Consejo Económico y Social, en la que el Consejo pidió que el Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre informática siguiera funcionando y haciendo de puente, por lo que respecta a la tecnología de la información, entre las necesidades de los Estados Miembros que fueran surgiendo y las medidas que tomara la Secretaría.

En el informe se subraya la creciente cooperación del Grupo de Trabajo y la Secretaría, que ha dado como resultado mejoras prácticas de la tecnología que facilitan la labor de los Estados Miembros y los observadores de las Naciones Unidas, así como de las organizaciones no gubernamentales acreditadas ante las Naciones Unidas.

* E/2005/100.

* La demora en la presentación de este documento obedece a la extensa coordinación necesaria entre varios departamentos de la Secretaría y el Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre informática.



Introducción

1. El Consejo Económico y Social, en su resolución 2004/51, convocó por otro año más al Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre informática para que éste, utilizando los recursos existentes, pudiera cumplir debidamente las disposiciones de sus resoluciones sobre la cooperación internacional en la esfera de la informática, con el fin de facilitar la puesta en práctica de las iniciativas que estaba tomando el Secretario General respecto de la utilización de la tecnología de la información.

2. El Consejo pidió al Grupo de Trabajo que siguiera tratando de hacer de puente entre las necesidades de los Estados Miembros que fueran surgiendo y las medidas que tomara la Secretaría. Esta función se ha convertido en la principal actividad del Grupo de Trabajo en su estrecha colaboración con la Secretaría para utilizar los recursos existentes de manera práctica a fin de atender de la mejor manera posible las necesidades de los Estados Miembros relativas al uso cotidiano de la tecnología de la información en la labor de la comunidad diplomática asociada con las Naciones Unidas.

Colaboración del Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre informática con la Secretaría

3. El Grupo de Trabajo y la Secretaría han elaborado medios eficientes de interacción que facilitan su colaboración y eficacia. Algunos de ellos son tradicionales, como reuniones en persona, y otros tecnológicos, como el correo electrónico. Sin embargo, en todos los casos su eficiencia se debe al espíritu de cooperación. El Grupo de Trabajo y la Secretaría han examinado cuáles son las esferas a las que se pueden reasignar recursos para prestar mejores servicios a la comunidad diplomática. El Grupo de Trabajo ayuda en el proceso al priorizar las necesidades de los Estados Miembros y comunicar esas prioridades a la Secretaría. La Secretaría informa al Grupo de Trabajo acerca de iniciativas de tecnología de la información que puedan afectar a la comunidad diplomática y solicita sus opiniones al Grupo de Trabajo. Al centrarse en cuestiones prácticas de trabajo, esta colaboración beneficiosa aprovecha al máximo los recursos existentes.

4. Concretamente, la Secretaría y el Grupo de Trabajo utilizan los siguientes medios de interacción y colaboración:

a) Cartas dirigidas al Director de la División de Servicios de Tecnología de la Información por el Presidente del Grupo de Trabajo, que se utilizan para dar carácter oficial a solicitudes importantes y documentarlas. Este método oficial de interacción se utiliza una vez se ha aceptado oficiosamente la solicitud utilizando otros medios;

b) Reuniones oficiosas entre los miembros del Grupo de Trabajo y representantes de la Secretaría para intercambiar información, determinar las prioridades y examinar otros asuntos. Normalmente, los representantes de la Secretaría son funcionarios de nivel medio que gestionan la ejecución efectiva de los programas. Los representantes suelen provenir de los departamentos y las oficinas que prestan servicios más directos a la comunidad diplomática: el Departamento de Gestión (concretamente la División de Servicios de Tecnología de la Información), el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias y el Departamento de

Información Pública, incluida la Biblioteca Dag Hammarskjöld. Esas breves reuniones se suelen celebrar en la cafetería o un lugar similar;

c) En ocasiones se crea un equipo de tareas oficioso para que se dedique a un tema concreto, por ejemplo, la página en la Web de la División de Servicios de Tecnología de la Información, que presenta los resultados de su labor al Grupo de Trabajo. Esos equipos están integrados por miembros del Grupo de Trabajo y de la Secretaría, y normalmente se reúnen en las oficinas de la Secretaría;

d) El Grupo de Trabajo usa un instrumento de colaboración, Lotus QuickPlace, disponible en la Internet, para compartir los documentos y utilizar listas de distribución;

e) Se utiliza el correo electrónico para facilitar y documentar las tareas de colaboración generales; el teléfono se utiliza en menor medida, ya que muchos de los miembros activos y los representantes de la Secretaría viajan frecuentemente o tienen deberes que imposibilitan que estén disponibles por teléfono;

f) Las reuniones oficiales del Grupo de Trabajo son relativamente infrecuentes, aproximadamente una por trimestre, y se utilizan para poner al día a todos los miembros y examinar las iniciativas en curso y futuras; a menudo la Secretaría hace una presentación oficial sobre un tema de interés, como la conexión inalámbrica a la Internet (WiFi), en las salas de conferencias.

Infraestructura de las tecnologías de la información y las comunicaciones

5. La Secretaría continúa manteniendo la infraestructura de acceso telefónico que permite a las misiones conectarse a la Internet y poder disponer de servicios como el correo electrónico y la Web. Tal como se comunicó al Grupo de Trabajo, en la actualidad no se han previsto mejoras para esta infraestructura de conexión, si bien continuarán la conservación y la capacitación.

6. Se han introducido extensamente conexiones WiFi, que permiten el acceso inalámbrico a la Internet, en las salas de conferencias, los pasillos comunes, los vestíbulos, la Biblioteca Dag Hammarskjöld y otras zonas de las instalaciones en Nueva York. Se ha proporcionado un amplio apoyo a las conexiones WiFi y las tomas de corriente para dispositivos móviles en las salas de conferencias y zonas adyacentes. El Grupo de Trabajo indicó a la Secretaría que se trataba de una gran prioridad, por lo que la Secretaría aceleró sus medidas y dio prioridad a la introducción de esta tecnología. La promoción por el Grupo de Trabajo de la cuestión de las tomas de corriente para los dispositivos móviles hizo que la Secretaría reasignara recursos y encontrara medios económicos para atender esa necesidad. La Secretaría continuará ampliando y mejorando las conexiones WiFi y las tomas de corriente.

7. La Secretaría sigue manteniendo y actualizando los servidores de las computadoras que prestan servicios de apoyo a las misiones. Esos servidores tienen un ciclo de sustitución de cuatro años, que es la norma para esos equipos, y la capacidad de procesamiento ha sido adecuada, incluso para el mayor uso de la infraestructura que se ha experimentado. Se ha instalado un conjunto de servidores dedicado únicamente al Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (ODS) “gratuito”, que se describe más abajo.

8. Se han actualizando las computadoras disponibles para los delegados, y en la actualidad todas utilizan WiFi para su conexión a la red, lo que ha mejorado considerablemente la velocidad de acceso a la Internet. La Secretaría seguirá actualizando esas computadoras de conformidad con el ciclo de sustitución de tres años habitual para ese equipo. La Biblioteca Dag Hammarskjöld tiene previsto añadir varias estaciones de trabajo más en una zona de servicio remodelada.
9. La Secretaría, por conducto del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias ha introducido nuevos carteles electrónicos que muestran información sobre las reuniones oficiales.
10. Además de lo anterior, el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias instalará 24 paneles de información para colocar en puertas a más tardar en el tercer trimestre de 2005, en sustitución de las pizarras de corcho existentes situadas cerca de la entrada de las salas de reuniones. Mostrarán información sobre las reuniones oficiales adaptada a cada sala.
11. El Grupo de Trabajo y la Secretaría siguen explorando enfoques sobre la impresión a pedido de documentos cerca o dentro de las salas de conferencias y/o el salón de delegados.
12. La Secretaría continúa reacondicionando computadoras antiguas que ya no se necesitan y suministrándolas a las misiones bajo el asesoramiento general del Grupo de Trabajo. En el anexo II figuran estadísticas sobre el equipo informático donado a las misiones permanentes en 2004.

Servicios de tecnología de la información

13. En colaboración con el Grupo de Trabajo, la Secretaría lanzó una nueva versión de la página Web primaria de las misiones permanentes (www.un.int). Esa página, que sirve de portal de los recursos de información más necesarios para la comunidad diplomática, fue diseñada por el Grupo de Trabajo y publicada por la Secretaría. El proceso de determinar las necesidades de información de las misiones y priorizarlas, y después instituir los servicios apropiados es un proceso continuo que sirve de ejemplo de la estrecha cooperación existente en la actualidad entre el Grupo de Trabajo y la Secretaría.
14. La Secretaría continúa proporcionando servicios de correo electrónico para las misiones, que incluyen servicios para controlar el correo no deseado y los virus informáticos. Lamentablemente, es necesario dedicar recursos sustanciales para proteger esos servicios, pero la protección no es perfecta. La Secretaría utiliza las tecnologías de que dispone para proteger sus propios sistemas, y tiene previsto un aumento de esas actividades en beneficio de las misiones, dentro de los recursos existentes.
15. La Secretaría ha desplegado una tecnología denominada QuickPlace, que permite la creación simple de páginas Web seguras y fáciles de utilizar para la colaboración y la comunicación de información entre un grupo de miembros. El propio Grupo de Trabajo ha utilizado esa tecnología, y también se ha usado para la comunidad de asesores militares y de policía que presta servicio a las misiones en Nueva York (<http://dcln042.un.org/milad>). En colaboración con el Grupo de Trabajo, la Secretaría está ampliando el uso de esa tecnología para atender un conjunto de diversas necesidades de las misiones. Se han establecido cuatro lugares QuickPlace relacionados con las necesidades de las misiones permanentes. Son el WGI QuickPlace, el Milad QuickPlace, el Funzita QuickPlace y el ForoHispanoONU QuickPlace.

16. El Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias ha facilitado, mediante el sistema electrónico de planificación de reuniones y asignación de recursos (e-Meets), la presentación por la Web de solicitudes de servicios de conferencias de las misiones permanentes a la Secretaría. Anteriormente esos servicios se solicitaban cumplimentando formularios impresos.

17. El Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias también ha establecido un acceso interactivo en línea a información relacionada con órganos, como el perfil de los órganos, su mandato, su composición actual, las personas autorizadas a presentar solicitudes y la información de contacto.

18. La Secretaría ha puesto en marcha el acceso gratuito al ODS en la Internet en todo el mundo sin necesidad de contraseña. Además, se ha incluido una nueva función de búsqueda asociada con esa versión del ODS que permite encontrar documentos basándose en su contenido. La Secretaría continuará trabajando con el Grupo de Trabajo para aumentar su facilidad de uso.

19. Los nuevos servicios que investigará el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias en 2005/2006, en colaboración con el Grupo de Trabajo, incluyen una versión en línea e interactiva de la relación de las misiones permanentes ante las Naciones Unidas, publicación también conocida como el Libro Azul de las Naciones Unidas, y una lista de oradores.

20. El Grupo de Trabajo y la Secretaría están examinando otras cuestiones que requieren más conversaciones y posibles medidas en el próximo año. Por ejemplo, están examinando los procesos electorales y elaborando una secuencia de medidas que se deben reunir y sobre las que se debe presentar información para prestar asistencia al proceso, convirtiéndolo en más transparente y eficiente y aliviando la carga para el personal de todas las misiones.

Capacitación, apoyo y concienciación

21. El Grupo de Trabajo ha determinado que su papel se centra en la concienciación sobre los servicios; la capacitación y el apoyo los proporcionan la Secretaría y el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR). Por tanto, el Grupo de Trabajo se dirige a la comunidad diplomática en un intento por captar su interés, presentar información útil y fomentar el proceso práctico de utilización de los recursos existentes a fin de atender sus intereses de la mejor manera posible. En colaboración con el Grupo de Trabajo, la Secretaría publicó un manual sobre servicios de Internet para los delegados, y en el tercer trimestre de 2005 se podrá disponer de una importante actualización de ese útil manual.

22. La Biblioteca Dag Hammarskjöld sigue proporcionando capacitación y aumentando continuamente su oferta; la mayor coordinación existente en la actualidad con el Grupo de Trabajo ayuda a que la capacitación que ofrece atienda las necesidades reales. El UNITAR también proporciona capacitación al personal de las misiones, en especial al que acaba de llegar a Nueva York.

23. La Secretaría proporciona apoyo, normalmente mediante el Servicio de Asistencia a los Usuarios de la División de Servicios de Tecnología de la Información, cuando surgen problemas con cualquiera de los servicios o la infraestructura. En 2004 el Servicio de Asistencia a los Usuarios atendió más de 1.500 llamadas de misiones permanentes.

Anexo I

Reuniones y presentaciones

<i>Fecha</i>	<i>Reunión o presentación</i>	<i>Breve descripción de los temas examinados</i>
16 e diciembre de 2004	Reunión	Sitio en la Web dedicado las misiones permanentes en Nueva York; solicitud de la comunidad de asesores militares y de la policía; mejoramiento de las comunicaciones en los grupos regionales; iniciativas en curso en la Secretaría: proyecto de conexión inalámbrica, acceso gratuito al ODS, apoyo a la impresión y la actualización de computadoras.
17 de febrero de 2005	Presentación	Tecnología WiFi en la Secretaría de las Naciones Unidas y cómo adaptarla para la labor de las delegaciones.
15 de marzo de 2005	Reunión	Sitio Web dedicado las misiones permanentes en Nueva York; mejoramiento de la comunicación dentro de los grupos regionales; progresos en la conexión inalámbrica con la Internet y la búsqueda en el ODS en línea; programas de donación de equipo usado y cartel de las elecciones.
27 de marzo de 2005	Presentación	Presentación de Italia sobre el nuevo sitio en la Web para los delegados <i>www.un.int</i> y debate sobre la búsqueda global en el ODS gratuito.

Anexo II

A. Equipo informático donado a las misiones

<i>Equipo</i>	<i>Número</i>
Computadoras	1 191
Monitores	959
Impresoras	366
Otros aparatos	11

B. Estadísticas del sitio en la Web sobre las misiones permanentes

Número de páginas visitadas en 2004: 1.966.729.

Datos descargados del sitio en la Web en 2004: 775,32 gigabitios.

C. Estadísticas del correo electrónico

El número total de mensajes recibidos por la División de Servicios de Tecnología de la Información en 2004 fue de 18 millones.

El número total de mensajes entregados en 2004 fue de 16,8 millones.

El número total de mensajes rechazados en 2004 fue de 132.000.

El número total de virus detectados en los mensajes para la Secretaría y las misiones permanentes en 2004 fue de 1.632.000.

Nota: Esas cifras se extrapolaron de las estadísticas de abril de 2005.